

AVTAL**mellan Europeiska gemenskapen, Europeiska rymdorganisationen och Europeiska organisationen för luftfartssäkerhet om ett europeiskt bidrag till inrättandet av ett globalt system för satellitnavigering (GNSS)**

EUROPEISKA GEMENSKAPEN, nedan kallad gemenskapen, företrädd av Gavin Strang, transportminister för Förenade kungariket Storbritannien och Nordirland och sittande ordförande för Europeiska unionens råd, och Neil Kinnock, ledamot av Europeiska gemenskapernas kommission (transport),

och

EUROPEISKA RYMDORGANISATIONEN, nedan kallad ESA, upprättad genom konventionen angående upprättandet av ett europeiskt rymdorgan som öppnades för undertecknande den 30 maj 1975 i Paris, företrädd av Antonio Rodotà, generaldirektör,

och

EUROPEISKA ORGANISATIONEN FÖR LUFTFARTSSÄKERHET, nedan kallad Eurocontrol, upprättad genom den internationella konventionen om samarbete för luftfartssäkerhet av den 13 december 1960, ändrad genom protokollet av den 12 februari 1981, företrädd av Yves Lambert, generaldirektör,

nedan gemensamt kallade parterna

HAR SLUTIT FÖLJANDE AVTAL

MED UPPMÄRKSAMMANDE AV att studierna av navigering via satellit håller på att lämna forskningsstadiet för att i stället fastställa ett operativt system och att de har kommit så långt att det kan bli tal om ett europeiskt bidrag till ett globalt system för satellitnavigering, vilket främjar den europeiska industrins medverkan på detta område,

MED UPPMÄRKSAMMANDE AV det intresse för ett europeiskt bidrag till satellitnavigering som de europeiska regeringarna uttryckte vid Europeiska civila luftfartskonferensens (ECAC) möte den 10 juni 1994,

MED BEAKTANDE AV Europeiska gemenskapernas kommissions, nedan kallad kommissionen, meddelande av den 14 juni 1994 om satellitbaserade navigationstjänster, Europaparlamentets resolution av den 13 november 1994, Europeiska unionens råds resolution av den 19 december 1994 om ett europeiskt bidrag till inrättandet av ett globalt system för satellitnavigering (GNSS), Europeiska unionens råds slutsatser av den 14 mars 1995 med uppmaning till kommissionen att bidra till införandet av det globala systemet för satellitnavigering (GNSS 1) genom att vidta alla nödvändiga åtgärder för att långtidshyra Inmarsat III:s transpondrar, samt Europeiska unionens råds och Europaparlamentets beslut av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utveckling av det transeuropeiska nätverket,

MED BEAKTANDE AV ESA-rådets godkännande den 24 juni 1998 av detta avtal i enlighet med artikel XIV.1 i konventionen angående upprättandet av ett europeiskt rymdorgan,

MED BEAKTANDE AV Eurocontrols ständiga kommissions åtgärd nr 83/22 av den 31 januari 1995 i enlighet med artikel 11 i den internationella konventionen om internationellt samarbete för luftfartssäkerhet, ändrad den 12 februari 1981, och

MED INSIKT OM att ytterligare samordning av parternas insatser är nödvändig för att säkra trovärdigheten och tillgodose effektiviteten i den europeiska medverkan på detta område, särskilt med avseende på utvecklingen av ett system för satellitnavigering som använder sig av Inmarsat III:s nyttolast bestående av navigationsutrustning och som parterna har lämnat ett förslag om med titeln EGNOS (European Geostationary Navigation Overlay Service), vilket godkändes av Inmarsat-rådet den 21 november 1994 samt den 15 november 1995.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Syfte

Syftet med detta avtal är att upprätta ett samarbete mellan parterna för att ge ett europeiskt bidrag till inrättandet av ett globalt system för satellitnavigering. Denna gemensamma ansträngning har som mål att förse Europa med ett system för satellitnavigering som, så långt det är möjligt, skall tillgodose de krav som civila användare kan ställa på den operativa användningen, oberoende av andra hjälpmedel för radionavigering och positionsbestämning.

Artikel 2

Definitioner

I detta avtal används följande beteckningar med de betydelser som här anges:

”Globalt system för satellitnavigering” (Global Navigation Satellite System, nedan kallat GNSS) är ett satellitbaserat, världsomspännande system för bestämning av position, hastighet och tid, som på permanent basis och för civila ändamål tillgodoser de krav en användare kan ha.

”GNSS 1” är en förbättrad version av GNSS, baserat på Amerikas förenta staters respektive Rysslands militära system för satellitnavigering, utökat med civila system, och utformat för att ge användaren medel för att på ett tillräckligt självständigt sätt kontrollera hela systemet.

”GNSS 2” är ett världsomspännande civilt system för satellitnavigering som kontrolleras och förvaltas internationellt och som tillgodoser de krav som alla kategorier av användare på området kan ha när det gäller positions-, hastighets- och tidsbestämning.

”EGNOS” (European Geostationary Navigation Overlay Service) är en utökad europeisk version av befintliga system för satellitnavigering, navigations- och positionsbestämningssystem vilket använder sig av geostationära satelliter för att förbättra dessa systems prestanda inom det europeiska täckningsområdet och ge tillgång till alla de geostationära täckningsområdena. EGNOS är en europeisk del av GNSS 1.

Artikel 3

Tillämpningsområde

Det samarbetsområde mellan parterna som omfattas av detta avtal är närmare angivet i bilagorna I och II. Det omfattar följande verksamheter:

a) Utveckling och validering av en operativ kapacitet av det europeiska bidraget till GNSS 1, genom att stödja sig på befintliga satellitsystem med nödvändiga utökningar för att tillgodose användarnas krav.

b) Samordning av var och en av parternas åtgärder för att skapa ett GNSS 1 med full operativ kapacitet.

c) Förberedande arbete, jämsides med GNSS 1, för fastställande och utformning av GNSS 2.

Artikel 4

Parterna bidrag till GNSS 1

Parterna skall vidta lämpliga åtgärder, i enlighet med sina respektive bestämmelser och förfaranden och skall sträva efter att enligt följande riktlinjer och i god tid ge sitt bidrag till GNSS 1 (vilket avses i bilaga II):

a) ESA skall bidra, genom att genomföra sitt program ARTES (för avancerad forskning om telekommunikationssystem), särskilt moment 9 som innehåller teknisk utveckling av EGNOS och dess drift i utprovningssyfte och för teknisk validering.

b) Eurocontrol skall föreskriva de krav som den civila luftfarten föreskriver och validera det färdiga systemet mot bakgrund av dessa krav. Eurocontrol skall också stödja de europeiska ansträngningarna för att se till att GNSS 1 ur operativ synpunkt tillgodoser den civila luftfartens behov.

c) Gemenskapen skall bidra till att sammanställa alla användares krav och att det färdiga systemet valideras mot bakgrund av dessa krav, i synnerhet inom ramen för de transeuropeiska nätverkan samt gemenskapens forsknings- och utvecklingsåtgärder, utan att det påverkar lagstiftningen om förfarandena vid teknisk harmonisering, t.ex. för luftfartyg och trafikledningsutrustning.

Gemenskapen skall säkerställa att EGNOS upprättas genom att vidta alla lämpliga åtgärder, inklusive långtidshyra av geostationära transpondrar.

Artikel 5

Organisationen av samarbetet mellan parterna

1. För att säkerställa att samarbetet mellan parterna ständigt utvecklas, skall parterna inrätta en blandad trepartskommitté med uppgift att övervaka genomförandet av detta avtal samt att formulera riktlinjer för och samordna parternas gemensamma tillvägagångssätt i syfte att förverkliga detta avtal. Den blandade trepartskommittén skall sammanträda minst en gång om året eller vid behov oftare, på begäran av en av parterna och den skall anta sin egen arbetsordning.

2. Den blandade trepartskommittén skall biträdas av ett sekretariat som skall säkerställa den löpande administrativa uppföljningen och på begäran tillhandahålla teknisk assistans. Parterna åtar sig att, i enlighet med sina respektive regler och förfaranden, gemensamt bidra till detta administrativa stöd.

3. Den blandade trepartskommittén skall utföra de uppgifter som anges i detta avtal genom att

- a) utbyta information om hur de aktiviteter som omfattas av detta avtal fortskrider samt utbyta relevant dokumentation och resultatet av parternas bidrag inom ramen för detta avtal,
- b) inbjuda företrädare för respektive part att delta i möten om de verksamheter som utgör grunden för detta avtal,
- c) utbyta information och säkerställa samordningen, så långt möjligt, innan kontakter med icke-europeer upprättas, när sådana kontakter är av relevans för detta avtal,
- d) formulera förslag till arrangemang som är nödvändiga för den framtida driften av positionsbestämning- och navigation,
- e) lämna förslag om hur sekretariatet skall organiseras.

4. Alla ändringar och uppdateringar av det tekniska innehållet i bilagorna I och II som inte berör tillämpningsområdet för detta avtal, särskilt dess ekonomiska och administrativa bestämmelser och villkoren för funktionen, kan antas av den blandade treparts-kommittén genom enhälligt beslut.

Artikel 6

Utbyte av uppgifter och röjande av uppgifter

1. Varje part skall med övriga parter utbyta alla uppgifter som är tillgängliga för parten och som kan vara nödvändiga för genomförandet av detta avtal, om inte annat följer av partens egna regler för utbyte av uppgifter.
2. Om inget annat föreskrivs får en part inte röja uppgifter som den erhållit inom ramen för detta avtal annat än till personer som är anställda av parten eller som på tjänstens vägnar är behöriga att behandla uppgifter (inbegripet varje organisations medlemsstater) samt ej heller använda sådana uppgifter för kommersiella ändamål. Sådant röjande av uppgifter skall endast ske i den omfattning som är nödvändigt för detta avtals ändamål och med iakttagande av principerna om den strängaste konfidentialitet.

Artikel 7

Egendomsrättigheter

1. Varje part skall, i enlighet med sina egna regler och förfaranden, förvalta eller behålla äganderätten och de kommersiella rättigheterna till den programvara, utrustning och dokumentation som den har finansierat och utvecklat inom ramen för sina aktiviteter vid genomförandet av detta avtal.
2. Särskilda arrangemang mellan parterna kan vara nödvändiga för en gemensam utveckling i detta avtals syfte.

Artikel 8

Finansieringsåtgärder

1. För att fullgöra sina förpliktelser enligt detta avtal och dess bilagor skall varje part se till att lämpliga finansi-

ella bestämmelser antas i god tid och i enlighet med partens egna förfaranden.

2. När utprovnings- och den tekniska valideringen av EGNOS har slutförts, skall nya finansiella bestämmelser finnas.

Artikel 9

Offentlig upphandling och förfaranden för att ingå avtal

Alla avtal som krävs för genomförande av detta avtal och som tilldelas av en part, skall tilldelas i enlighet med denna parts vanliga förfaranden, dock utan att det påverkar tillämpningen av artikel 7.2 ovan.

Artikel 10

Ansvar

1. Parterna är eniga om att när det gäller aktiviteter som utförs med tillämpning av detta avtal skall ingen av parterna mot den andra parten rikta krav med avseende på skada eller dödsfall som drabbar en parts anställda eller någon som handlar på partens vägnar, ej heller för skadeverkan av något slag på eller förlust av egendom som orsakats av någon av parterna, om en sådan skada, dödsfallet, skadeverkan eller förlusten uppstår genom oaktsamhet eller annat, utom vid grov oaktsamhet eller i uppsåt att skada.
2. Om tredje man framför krav som berör på en parts genomförande av dess i bilaga II angivna bidrag skall parten endast vara ansvarig i den utsträckning som kravet rör denna parts bidrag.
3. Parterna är eniga om att den part som har ingått ett avtal med tredje man inom ramen för sina bidrag enligt bilaga II, skall vara civilrättsligt ansvarig gentemot denne tredje man för varje krav på ersättning som rör avtalet i fråga.

Artikel 11

Force majeure

En part skall inte anses ha brutit mot detta avtal, om dess oförmåga att fullgöra sina uppgifter i enlighet med avtalet beror på force majeure.

Artikel 12

Informations- och reklamåtgärder

1. Varje part åtar sig att med de andra parterna på förhand samordna egna och gemensamma informations- och reklamaktiviteter med anknytning till de områden som omfattas av detta avtal.
2. Vid alla relevanta mediaaktiviteter skall varje parts roll klart fastställas och nämnas.
3. Detaljerade bestämmelser om genomförande av de informations- och reklamåtgärder som avses i denna artikel skall antas gemensamt.

*Artikel 13***Ändringar**

1. Detta avtal får endast ändras genom enhällighet om parterna skriftligen kommer överens om det.
2. Parterna är eniga om att om problem uppstår för en part vid fullgörandet av dess uppgifter, inbegripet dess ekonomiska bidrag, skall parterna inom ramen för den blandade trepartskommittén undersöka hur de avsedda bidragen skall kunna erhållas och, vid behov se över detta avtals mål och innehåll.

*Artikel 14***Deltagande av tredje man**

Detta avtal kan stå öppet för deltagande av andra parter vilka kan bidra till fullgörandet av de uppgifter som föreskrivs däri. Ändringar i avtalet skall i så fall göras i enlighet med artikel 13 ovan.

*Artikel 15***Lösande av tvister**

1. Alla tvister som kan uppstå mellan parterna om tolkningen eller tillämpningen av detta avtal eller dess bilagor får hänskjutas till den blandade treparts-kommittén för direkt förhandling.
2. Om tvisten inte kan lösas på det sätt som anges i punkt 1 får vilken som helst av parterna meddela de andra parterna att en skiljedomare skall utses. De andra parterna skall därefter var och en utse sin egen skiljedomare inom två månader.
3. Den blandade treparts-kommittén skall utse ytterligare två skiljedomare genom enhälligt beslut.

4. Skiljedomarnas beslut skall fattas genom majoritetsbeslut.

5. De tvistande parterna skall vidta lämpliga åtgärder för att tillämpa skiljedomarnas beslut.

*Artikel 16***Bilagor**

Detta avtal innehåller bilagorna I och II vilka utgör en integrerad del av avtalet. Artikel 5.4 ovan fastställer föreskrifter för uppdatering och ändring av bilagorna.

*Artikel 17***Ikraftträdande och uppsägning**

1. Detta avtal träder i kraft den dag då parterna undertecknar det och skall förbli tillämpligt tills de aktiviteter som avses i bilagorna I och II är fullgjorda eller till dess att detta avtal ersätts av ett annat samarbetsavtal.
2. Utan hinder av vad som sägs i punkt 1 får en part emellertid säga upp avtalet när den tekniska och operativa valideringen av EGNOS är avslutad genom att meddela de andra parterna om sin avsikt sex månader i förväg.
3. Vid uppsättning av avtalet av en av parterna, i enlighet med förfarandet som avses i punkt 2, skall parterna komma överens om vilka lämpliga åtgärder som skall vidtas.

*Artikel 18***Giltiga texter**

Detta avtal är undertecknat i tre original på danska, engelska, finska, franska, grekiska, nederländska, italienska, portugisiska, spanska, svenska respektive tyska språken, vilka alla är lika giltiga.

En fe de lo cual, los abajo firmantes, debidamente facultados, han firmado el presente Acuerdo.

Til bekræftelse heraf har undertegnede befuldmægtigede underskrevet denne aftale.

Zu Urkund dessen haben die hierzu gehörig befugten Unterzeichneten dieses Übereinkommen unterzeichnet.

Προς πίστωση των ανωτέρω, οι υπογράφωντες, δεόντως εξουσιοδοτημένοι, υπέγραψαν την παρούσα συμφωνία.

In witness whereof, the undersigned, duly empowered to that effect, have signed this Agreement.

En foi de quoi, les soussignés, dûment habilités, ont signé le présent accord.

In fede di che, i sottoscritti, debitamente autorizzati, hanno firmato il presente accordo.

Ten blijke waarvan de ondergetekenden, daartoe naar behoren gemachtigd, deze overeenkomst hebben ondertekend.

Em fé do que, os abaixo assinados, devidamente autorizados para o efeito, assinam o presente acordo.

Tämän vakuudeksi alla mainitut täysivaltaiset edustajat ovat allekirjoittaneet tämän sopimuksen.

Till bevis härpå har undertecknade befullmäktigade undertecknat detta avtal.

Hecho en Luxemburgo, el dieciocho de junio de mil novecientos noventa y ocho.

Udfærdiget i Luxembourg, den attende juni nitten hundrede og otteoghalvfems.

Geschehen zu Luxemburg am achtzehnten Juni neunzehnhundertachtundneunzig.

Έγινε στο Λουξεμβούργο, στις δεκαοκτώ Ιουνίου χίλια εννιακόσια ενενήντα οκτώ.

Done at Luxembourg on the eighteenth day of June in the year one thousand nine hundred and ninety-eight.

Fait à Luxembourg, le dix-huit juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit.

Fatto a Lussemburgo, addì diciotto giugno millenovecentonovantotto.


Gedaan te Luxemburg, de achttiende juni negentienhonderd achtennegentig.

Feito no Luxemburgo, em dezoito de Junho de mil novecentos e noventa e oito.

Tehty Luxemburgissa kahdeksantentoista päivänä kesäkuuta vuonna tuhatyhdeksänsataayhdeksänkymmentäkahdeksan.

Som skedde i Luxemburg den artonde juni nittonhundraocho.

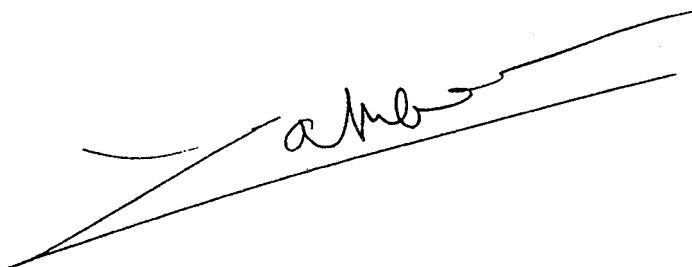
Por la Comunidad Europea
 For Det Europæiske Fællesskab
 Für die Europäische Gemeinschaft
 Για την Ευρωπαϊκή Κοινότητα
 For the European Community
 Pour la Communauté européenne
 Per la Comunità europea
 Voor de Europese Gemeenschap
 Pela Comunidade Europeia
 Euroopan yhteisön puolesta
 För Europeiska gemenskapen



Por la Agencia Espacial Europea
 For Den Europæiske Rumorganisation
 Für die Europäische Weltraumorganisation
 Για την Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Διαστήματος
 For the European Space Agency
 Pour l'Agence spatiale européenne
 Per l'Agenzia spaziale europea
 Voor het Europees Ruimteagentschap
 Pela Agência Espacial Europeia
 Euroopan avaruusjärjestön puolesta
 För Europeiska rymdorganisationen



Por la Organización Europea para la Seguridad de la Navegación Aérea
 For Den Europæiske Organisation for Luftfartssikkerhed
 Für die Europäische Organisation zur Sicherung der Luftfahrt
 Για τον Ευρωπαϊκό Οργανισμό για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας
 For the European Organisation for the Safety of Air Navigation
 Pour l'Organisation européenne pour la sécurité de la navigation aérienne
 Per l'Organizzazione europea per la sicurezza della navigazione aerea
 Voor de Europese Organisatie voor de veiligheid van de luchtvaart
 Pela Organização Europeia para a Segurança da Navegação Aérea
 Euroopan lentoturvallisuusjärjestön puolesta
 För Europeiska organisationen för luftfartssäkerhet



*BILAGA I***1. Inledning**

Tillämpningsområdet för samarbetet mellan parterna, som fastställs i artikel 3 i detta avtal, beskrivs nedan.

2. Europeiskt bidrag till GNSS 1 (artikel 3 a)

Detta bidrag omfattar utvecklingen av system som utökar befintliga satellitbaserade system för radionavigering och positionsbestämning för att tillgodose civila användares behov (land-, sjö- och lufransporter samt på icke transportrelaterade områden) i det europeiska täckningsområdet och i hela det geostationära täckningsområdet.

Bidraget består av följande huvudaktiviteter:

- Fastställande av användarnas krav.
- Utveckling, utprovning, teknisk och operativ validering av EGNOS (European Geostationary Navigation Overlay Service), som utgör ett komplement i stor skala till de befintliga satellitbaserade systemen för radionavigering och positionsbestämning, och som är baserat på användning av geostationära satelliter, och erbjuder användarna tillgång till flera satelliter, säkrare funktion och förbättrad noggrannhet genom WAD-information (Wide Area Differential).
- Ytterligare utbyggnad (t.ex. utbyggnad på regional respektive lokal nivå, mottagarnas självständiga övervakning av integriteten).
- Utveckling, utprovning och validering av användarnas utrustning.
- Certifiering av europeiska delar av GNSS 1.

En mer detaljerad redogörelse för det europeiska bidraget till GNSS 1 ges i bilaga II.

3. Övergång till full operativ kapacitet för GNSS 1 (artikel 3 b)

Parterna åtar sig att utarbeta mekanismer som möjliggör ytterligare bidrag för att uppnå full operativ kapacitet för GNSS 1, något som bland annat kräver ytterligare rymdteknisk kapacitet.

4. Förberedelser för GNSS 2: Artikel 3 c

Parterna skall samråda om förberedelserna för fastställandet och utformningen av GNSS 2, bland annat förstudier för att förbereda en demonstration i omloppsbana som skall äga rum inom tidsramen 1997–2000. Man skall undersöka olika möjliga systemkonfigurationer för att sedan kunna avgränsa dessa och inleda granskande forskning och teknisk utveckling samt utföra de första utprovningarna av utvalda GNSS 2-varianter.

Förberedelserna för GNSS 2 innefattar följande aktiviteter:

- Fastställande av uppgiften (bestämmande av ytterligare krav från användare, signalutformning, fastställande av tillämpningar för demonstrationssystem).
 - Systemdefinition (val, utformning av demonstrationssystem, fastställande av demonstrationsprogram).
 - Inledande utvecklingsaktiviteter vid förberedelserna av GNSS 2-tekniken.
 - Utveckling av en experimentell ”nyttolast av navigationsutrustning” och genomförande av systemsimuleringsprov och demonstrationer i omloppsbana.
 - Utformning av systemarkitektur för GNSS 2 (utformning av ett komplett system för satellitnavigering, inbegripet logiska och aspekter avseende drift).
-

*BILAGA II***1. Inledning**

Denna bilaga anger fördelningen av parternas bidrag som avses i artikel 4. Dessa bidrag rör utformning, utveckling och genomförande av EGNOS fram till dess en första fas för genomförande är fullgjord, vilket medför användning av minst två geostationära navigationstranspondrar. EGNOS beskrivs nedan.

EGNOS-systemet är ett komplement till de befintliga satellitbaserade system för radionavigering och positionsbestämning som använder sig av geostationära satelliter för att förbättra dessa systems prestanda inom det europeiska täckningsområdet och mer generellt inom alla de geostationära täckningsområdena.

Genom att använda navigationstranspondrar på geostationära satelliter och genom att bearbeta uppgifter från ett nät av markbundna kontrollstationer, skall EGNOS ge ytterligare kapacitet för avståndsbestämning med satellit, säkra att tjänsterna har större integritet och tillhandahålla WAD-korraktionsdata. Syftet med WAD-tjänsten är att förbättra precisionen hos befintliga satellitbaserade system för radionavigering, särskilt i Europa. EGNOS-systemet kommer att förbättra den samlade tillgången till satellitnavigationstjänster.

EGNOS infrastruktur kommer att bestå av följande:

- Stationer för kontroll av uppgifterna (Mission Control Centres eller MCC).
- Navigationstranspondrar på geostationära satelliter.
- Markbundna navigationsstationer (Navigation Land Earth Stations eller NLES) som ger tillträde till navigationstranspondrar.
- Stationer för mått och kontroll av integritet (RIMS (Ranging and Integrity Monitoring Stations)).
- Mer utvecklade RIMS för exakt bestämning av omloppsbana för de geostationära satelliter som bär navigationstranspondrarna.
- Ett nät av referensstationer för att kontrollera integriteten av de WAD-korrigeringar som EGNOS räknar fram. Förenklade RIMS kommer att användas som referensstationer.

2. ESA:s bidrag

ESA skall bidra genom att genomföra sitt program ARTES och särskilt moment 9 i detta.

ESA skall särskilt utföra följande aktiviteter:

- Förvaltning av projektet EGNOS.
- Uppgiftsanalys och systemdefinition.
- De första experimenten.
- Prov och simulering.
- Igångsättande av avståndsbestämningssystemet.
- Igångsättande av integritetsövervakningen.
- Igångsättande av WAD-systemet.
- Utprovning och teknisk validering av EGNOS, inklusive åtgärder för att tillhandahålla markbaserad kommunikation och att betala de löpande kostnaderna för MCC under utprovnings- och valideringsfaserna.

3. Eurocontrols bidrag

Eurocontrol skall, inom ramen för sitt arbete för praktisk tillämpning av satellitnavigation och i nära samarbete med Internationella civila luftfartsorganisationen (ICAO), utföra följande aktiviteter:

- Föreskrivande av den civila luftfartens krav.
- Provning av den verkliga funktionen och validering åt GNSS 1-användare inom den civila luftfarten. Dessa aktiviteter skall innefatta statistiska mätningar på marken, särskilda prover under flygning och insamling av uppgifter ombord på flygplan i kommersiell trafik.
- Stöd till europeiska aktiviteter för att åstadkomma att GNSS blir acceptabelt för den civila luftfarten på det operativa planet. Detta arbete skall utföras i bredast möjliga samarbete med den civila luftfarten, vilket även innefattar de gemensamma luftfartsmyndigheterna (JAA).

4. Europeiska gemenskapens bidrag

Europeiska gemenskapen skall åta sig att, i enlighet med förfarandena som är tillämpliga när det gäller det transeuropeiska nätverket och ramprogrammen för forskning och utveckling, ge sitt bidrag till följande uppgifter:

- Sammanställa användarnas krav i förhållande till GNSS 1.
 - Utforma, utveckla och stödja arbetet med att standardisera utrustningen för GNSS 1 inom alla användningsområden (sjöfart, civil luftfart och landtransporter).
 - Analysera aspekter för inbyggnad av utrustning i användarnas fordon vid förberedandet av valideringsprov.
 - Tillhandahålla minst två satellitlänkar för genomförandet av EGNOS (i synnerhet långtidshyra av AOR-E och IOR Inmarsat III transpondrar samt nödvändig utrustning i motsvarande NLES).
 - Utföra provning för att kontrollera uppfyllandet av användarnas krav och prototyper till användarutrustning under driftsmässiga förhållanden.
-